

# ORION PRESS

INTERNATIONAL LITERARY AGENCY

## ORION SERVICE & TRADING CO., INC.

Director: Jintaro Takano

1-55, Kanda-Jimbocho, Chiyoda-ku,  
Tokyo, JAPAN

Cable: ORIONSERV  
Telex: TK 4447 (ORIONPRS)  
C.P.O.: 970  
Tel: (293) 0901~6

January 23, 1969

Prof. Gyorgy Lukacs  
Budapest, V  
Belgrad rkp.2

RE: ÜBER DIE BESONDERHEIT

Dear Prof. Lukacs:

Several times we wrote to Dr. Benseler of H. Lutherhand Verlag, Neuried, Germany, asking for the Japanese translation rights in the above mentioned work as HOSEI UNIVERSITY PRESS wish to publish the Japanese edition.

Until now we have not yet received their definite response. Last autumn I met Dr. Benseler at Frankfurt Buchmesse and was told that he would let us know the decision around last November. But they have not yet written to us.

Upon publication of the German edition, we were given an option for the Japanese edition and a reading copy for the Japanese publishers' examination.

As they are eager to publish the Japanese edition quite promptly, we are writing you to obtain the rights directly. For the detailed conditions, you will please find enclosed herewith a copy of the original letter addressed to the German publishers.

By the way, the translator is Prof. Chikara Rachi of Hosei University, whom you may be acquainted with.

Looking forward to hearing from you, we are, with best regards,

MTA FIL. INT.  
Lukács Arch.

yours very truly

ORION PRESS  
Rights Section

  
Junichi Nakamura

megvalaszoatlan

# ORION PRESS

INTERNATIONAL LITERARY AGENCY

## ORION SERVICE & TRADING CO., INC.

Director: Jintaro Takano  
1-55, Kanda-Jimbocho, Chiyoda-ku,  
Tokyo, 101 JAPAN

Cable: ORIONSERV  
Telex: TK 4447 (ORIONPRS)  
Tel: (293) 0901~6

Dr. Georg Lukacs  
Budapest V.  
Belgrad RKP.2 V. EM.5

May 2, 1970

Dear Dr. Lukacs,

Thank you for your letter of March 3, 1970, which was kindly handed over to us by Mr. & Mrs. Janossy.

We had nice meeting with Mr. & Mrs. Jannosy, during their stay in Tokyo. We heard that they were completing the list of the Japanese translation of your works, and we promised them to send you the complete list of your books which were published in Japan. When ready, we will send it to you.

Further, you hope that you will have received all the volumes of Hakuishu's Selected Works in 13 volumes, which have been completed recently.

Regarding Frau Agnes Heller's books, we wish to try to place the Japanese rights to our publishers.

Will you please be kind to make an arrangement to send a reading copy for examination purpose.

We are, with best regards,

yours very truly,

ORION PRESS

*Apr 10 hotel*  
*Junichi Nakamura*  
Junichi Nakamura

JN/ts

*Konart*